

STATE OF CONNECTICUT  
PUBLIC DOCUMENT No. 26

---

# **STATEMENT OF VOTE**

**GENERAL ELECTION**

**November 4, 1958**

---

**TABULATED FROM RETURNS**

**IN THE OFFICE OF  
SECRETARY OF STATE**

---

**PRINTED IN COMPLIANCE WITH STATUTE**

---

**HARTFORD**

**PUBLISHED BY THE STATE**

# VOTE FOR JUDGE OF PROBATE, NOVEMBER 4, 1958

| DISTRICT OF ROXBURY | Iszard | Tillson |
|---------------------|--------|---------|
| Roxbury .....       | 204    | 288     |

Tillson (Rep.) over Iszard (Dem.) 84

| DISTRICT OF SALISBURY | *Ford | Ford  |
|-----------------------|-------|-------|
| Salisbury .....       | 481   | 1,101 |

\*Nominated by both Democratic and Republican Parties.

| DISTRICT OF SHARON | Clark | Kelsey |
|--------------------|-------|--------|
| Sharon .....       | 569   | 405    |

Clark (Dem.) over Kelsey (Rep.) 164

| DISTRICT OF THOMASTON | Gilland | Ryan  |
|-----------------------|---------|-------|
| Thomaston .....       | 1,223   | 1,507 |

Ryan (Rep.) over Gilland (Dem.) 284

| DISTRICT OF TORRINGTON | Hogan | Gerardo |
|------------------------|-------|---------|
| Torrington .....       | 8,188 | 6,336   |
| Goshen .....           | 222   | 351     |
| Totals .....           | 8,410 | 6,687   |

Hogan (Dem.) over Gerardo (Rep.) 1,723

| DISTRICT OF WASHINGTON | Hinchliffe | Colvin |
|------------------------|------------|--------|
| Washington .....       | 388        | 858    |

Colvin (Rep.) over Hinchliffe (Dem.) 470

# VOTE FOR JUDGE OF PROBATE, NOVEMBER 4, 1958

| DISTRICT OF WATERTOWN | Navin | Cassidy |
|-----------------------|-------|---------|
| Watertown .....       | 2,949 | 2,577   |

Navin (Dem.) over Cassidy (Rep.) 372

| DISTRICT OF WINCHESTER | Locascio | Glynn |
|------------------------|----------|-------|
| Winchester .....       | 2,437    | 2,054 |
| Colebrook .....        | 134      | 259   |
| Totals .....           | 2,571    | 2,313 |

Locascio (Dem.) over Glynn (Rep.) 258

| DISTRICT OF WOODBURY | Knudsen | Gendler |
|----------------------|---------|---------|
| Woodbury .....       | 412     | 1,134   |
| Bethlehem .....      | 278     | 420     |
| Southbury .....      | 456     | 778     |
| Totals .....         | 1,146   | 2,332   |

Gendler (Rep.) over Knudsen (Dem.) 1,186

## MIDDLESEX COUNTY

| DISTRICT OF MIDDLETOWN | Kelly  | Bouteiller |
|------------------------|--------|------------|
| Middletown .....       | 8,511  | 4,250      |
| Cromwell .....         | 1,697  | 1,158      |
| Durham .....           | 596    | 540        |
| Middlefield .....      | 854    | 529        |
| Totals .....           | 11,658 | 6,477      |

Kelly (Dem.) over Bouteiller (Rep.) 5,181

| DISTRICT OF CLINTON | Fosque | Burnham |
|---------------------|--------|---------|
| Clinton .....       | 640    | 958     |

Burnham (Rep.) over Fosque (Dem.) 318

| DISTRICT OF DEEP RIVER | Stoll | Carlson |
|------------------------|-------|---------|
| Deep River .....       | 919   | 570     |

Stoll (Dem.) over Carlson (Rep.) 349

# VOTE FOR JUDGE OF PROBATE, NOVEMBER 4, 1958

| DISTRICT OF EAST HADDAM | *Blaschik | Blaschik |
|-------------------------|-----------|----------|
| East Haddam .....       | 918       | 635      |

\*Nominated by both Democratic and Republican Parties.

| DISTRICT OF EAST HAMPTON | Hitchcock | Beckwith |
|--------------------------|-----------|----------|
| East Hampton .....       | 1,035     | 1,367    |

Beckwith (Rep.) over Hitchcock (Dem.) 332

| DISTRICT OF ESSEX | No Nomination | Gould |
|-------------------|---------------|-------|
| Essex .....       |               | 1,140 |

| DISTRICT OF HADDAM | Brookes | Senning |
|--------------------|---------|---------|
| Haddam .....       | 713     | 750     |

Senning (Rep.) over Brookes (Dem.) 37

| DISTRICT OF KILLINGWORTH | *Goldsmith | Goldsmith |
|--------------------------|------------|-----------|
| Killingworth .....       | 218        | 275       |

\*Nominated by both Democratic and Republican Parties.

| DISTRICT OF OLD SAYBROOK | Shultz | Day   |
|--------------------------|--------|-------|
| Old Saybrook .....       | 584    | 1,042 |

Day (Rep.) over Shultz (Dem.) 458

| DISTRICT OF PORTLAND | *Flood | Flood |
|----------------------|--------|-------|
| Portland .....       | 1,894  | 1,346 |

\*Nominated by both Democratic and Republican Parties.

# VOTE FOR JUDGE OF PROBATE, NOVEMBER 4, 1958

| DISTRICT OF SAYBROOK | *Ball | Ball |
|----------------------|-------|------|
| Chester .....        | 571   | 585  |

\*Nominated by both Democratic and Republican Parties.

| DISTRICT OF WESTBROOK | *Neidlinger | Neidlinger |
|-----------------------|-------------|------------|
| Westbrook .....       | 271         | 605        |

\*Nominated by both Democratic and Republican Parties.

## TOLLAND COUNTY

| DISTRICT OF TOLLAND | Nogas | Myhaver |
|---------------------|-------|---------|
| Tolland .....       | 487   | 588     |
| Willington .....    | 341   | 427     |
| Totals .....        | 828   | 1,015   |

Myhaver (Rep.) over Nogas (Dem.) 187

| DISTRICT OF ANDOVER | Avery | Nicholson |
|---------------------|-------|-----------|
| Andover .....       | 352   | 368       |
| Bolton .....        | 441   | 631       |
| Columbia .....      | 323   | 443       |
| Totals .....        | 1,116 | 1,442     |

Nicholson (Rep.) over Avery (Dem.) 326

| DISTRICT OF COVENTRY | Willnauer | Turkington |
|----------------------|-----------|------------|
| Coventry .....       | 1,191     | 1,375      |

Turkington (Rep.) over Willnauer (Dem.) 184

| DISTRICT OF ELLINGTON | Rady  | Gibson |
|-----------------------|-------|--------|
| Ellington .....       | 1,071 | 932    |
| Vernon .....          | 3,367 | 2,545  |
| Totals .....          | 4,438 | 3,477  |

Rady (Dem.) over Gibson (Rep.) 961

# VOTE FOR JUDGE OF PROBATE, NOVEMBER 4, 1958

| DISTRICT OF HEBRON | No Nomination | Horton |
|--------------------|---------------|--------|
| Hebron .....       |               | 385    |

| DISTRICT OF MANSFIELD | *Anthony | Anthony |
|-----------------------|----------|---------|
| Mansfield .....       | 1,438    | 1,346   |

\*Nominated by both Democratic and Republican Parties.

| DISTRICT OF SOMERS | *Smith | Smith |
|--------------------|--------|-------|
| Somers .....       | 643    | 711   |

\*Nominated by both Democratic and Republican Parties.

| DISTRICT OF STAFFORD | *Armentano | Armentano |
|----------------------|------------|-----------|
| Stafford .....       | 2,156      | 1,093     |
| Union .....          | 59         | 128       |
| Totals .....         | 2,215      | 1,221     |

\*Nominated by both Democratic and Republican Parties.

# VOTE FOR STATE REPRESENTATIVES

November 4, 1958

NOTE: Names in *Italics* elected

## HARTFORD COUNTY

### AVON—

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| <i>Robert B. August, r.,</i> | 1,173 |
| William P. Moran, d.,        | 1,112 |

### BERLIN—

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| <i>Arthur B. Powers, d.,</i>  | 2,744 |
| <i>Rodney J. McMahon, d.,</i> | 2,591 |
| Rodman W. Chamberlain, r.,    | 2,332 |
| James B. Ellsworth, r.,       | 2,266 |

### BLOOMFIELD—

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| <i>H. Ward Pinney, d.,</i> | 3,448 |
| <i>Jerry Wagner, d.,</i>   | 3,183 |
| John Frederick Bitzer, r., | 2,224 |
| Elizabeth H. Scott, r.,    | 2,186 |

### BRISTOL—

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| <i>Keith E. Dubay, d.,</i>   | 10,198 |
| <i>William C. Hogan, d.,</i> | 10,038 |
| John W. Fitzgerald, r.,      | 6,637  |
| Burton Carlson, r.,          | 6,563  |

### BURLINGTON—

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| <i>Morris B. Hogan, r.,</i> | 544 |
| George W. Hull, d.,         | 491 |

### CANTON—

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| <i>Ralph M. Kilburn, r.,</i> | 1,123 |
| Edward J. Raftery, d.,       | 856   |

### EAST GRANBY—

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| <i>Richard D. Seymour, r.,</i> | 448 |
| Robert E. Connor, d.,          | 432 |

### EAST HARTFORD—

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| <i>Harry S. Burke, d.,</i>   | 10,593 |
| <i>John M. Griffith, d.,</i> | 10,547 |
| Richard E. Potter, r.,       | 5,284  |
| Benjamin H. Goldfarb, r.,    | 5,187  |
| Everett S. Pearl, icr.,      | 103    |

### EAST WINDSOR—

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| <i>Samuel B. Lawrence, d.,</i> | 1,286 |
| <i>Sophia Gedrim, d.,</i>      | 1,273 |
| Doris S. Stolle, r.,           | 1,108 |
| Edward B. Woolam, r.,          | 1,103 |

### ENFIELD—

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| <i>Peter A. Crombie, d.,</i> | 5,658 |
| <i>Stanley A. Bigos, d.,</i> | 5,313 |
| William J. Burgess, r.,      | 3,142 |
| Jean Collins, r.,            | 2,754 |

### FARMINGTON—

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| <i>Palmer S. McGee, Jr., r.,</i> | 2,341 |
| <i>Richard C. Noyes, r.,</i>     | 2,227 |
| Joseph E. O'Flaherty, d.,        | 2,059 |
| William A. LaPointe, d.,         | 1,972 |

### GLASTONBURY—

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| <i>Harvey A. Katz, d.,</i>      | 3,149 |
| <i>Russell R. Naughton, r.,</i> | 3,095 |
| George D. Royster, d.,          | 3,032 |
| Joseph A. Goodhue, r.,          | 2,967 |

### GRANBY—

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| <i>Leonard T. Calvert, r.,</i> | 1,139 |
| <i>Nathan K. Allison, r.,</i>  | 1,075 |
| Robert T. Dunne, d.,           | 794   |
| Mary W. Edgerton, d.,          | 714   |

### HARTFORD—

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| <i>Marcel G. Pare, d.,</i>     | 44,447 |
| <i>Wilfred X. Johnson, d.,</i> | 44,232 |
| Ferdinand D'Esopo, r.,         | 15,731 |
| J. Blanton Shields, r.,        | 15,578 |

### HARTLAND—

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| <i>Luther B. Martin, r.,</i> | 234 |
| <i>Harold K. Groth, r.,</i>  | 229 |
| Patrick H. Goetz, d.,        | 107 |

### MANCHESTER—

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| <i>David M. Barry, d.,</i>    | 9,449 |
| <i>Irving L. Aronson, d.,</i> | 9,114 |
| Paul R. Marte, r.,            | 8,717 |
| Herman Yules, r.,             | 8,480 |

### MARLBOROUGH—

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| <i>Florence Lord, d.,</i> | 399 |
| Donald O. Bon, r.,        | 318 |

### NEW BRITAIN—

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| <i>Dominic J. Badolato, d.,</i> | 22,484 |
| <i>Samuel S. Googel, d.,</i>    | 22,303 |
| Stanley Senk, r.,               | 10,324 |
| Dorothea Richardson, r.,        | 10,080 |

### NEWINGTON—

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| <i>Declan J. Foley, d.,</i> | 4,036 |
| <i>Robert Satter, d.,</i>   | 3,877 |
| Elmer A. Mortensen, r.,     | 3,524 |
| Arline M. Benson, r.,       | 3,325 |

## VOTE FOR STATE REPRESENTATIVES

### PLAINVILLE—

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| <i>Robert P. Howard, d.,</i>   | 2,994 |
| <i>Nora A. Powers, d.,</i>     | 2,986 |
| <i>Margaret P. Ardrey, r.,</i> | 2,953 |
| <i>Clarence Gustafson, r.,</i> | 2,187 |

### ROCKY HILL—

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| <i>Eli B. Lifshitz, d.,</i>    | 1,521 |
| <i>Katherine M. Tracy, d.,</i> | 1,514 |
| <i>Norman B. Little, r.,</i>   | 1,340 |
| <i>Marion G. Crosier, r.,</i>  | 1,326 |

### SIMSBURY—

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| <i>Maurice R. Gersten, r.,</i> | 2,284 |
| <i>Anthony E. Wallace, r.,</i> | 2,230 |
| <i>Edward S. Ludorf, d.,</i>   | 1,526 |
| <i>William R. Kelly, d.,</i>   | 1,450 |

### SOUTHINGTON—

|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| <i>Francis S. Kane, d.,</i>         | 4,639 |
| <i>Juanine S. DePaolo, d.,</i>      | 4,436 |
| <i>Edgar F. Curtiss, r.,</i>        | 2,979 |
| <i>William J. Cushing, Jr., r.,</i> | 2,778 |

### SOUTH WINDSOR—

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| <i>John M. Casey, d.,</i>    | 1,587 |
| <i>R. Chase Lasbury, r.,</i> | 1,346 |

### SUFFIELD—

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| <i>Daniel F. Sullivan, r.,</i> | 1,531 |
| <i>William W. Prout, r.,</i>   | 1,427 |
| <i>Adele Hackenberger, d.,</i> | 1,303 |
| <i>Robert W. Shea, d.,</i>     | 1,219 |

### WEST HARTFORD—

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| <i>Richard W. Sheehan, r.,</i> | 16,939 |
| <i>Ralph M. Shulansky, r.,</i> | 16,840 |
| <i>John W. Huntington, d.,</i> | 13,529 |
| <i>Albert J. Callahan, d.,</i> | 13,233 |

### WETHERSFIELD—

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| <i>Elizabeth H. Budd, r.,</i>    | 5,346 |
| <i>Kenneth E. Geyer, r.,</i>     | 5,268 |
| <i>Thomas E. Russell, d.,</i>    | 4,418 |
| <i>R. Charles Fortunato, d.,</i> | 4,372 |

### WINDSOR—

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| <i>Henry J. Gaudet, d.,</i>     | 4,769 |
| <i>Carmen Morelli, d.,</i>      | 4,705 |
| <i>William Lefebvre, r.,</i>    | 3,517 |
| <i>Burton C. Gustafson, r.,</i> | 3,448 |

### WINDSOR LOCKS—

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| <i>Ruth Flanagan, d.,</i>        | 2,978 |
| <i>Henry M. Broderick, d.,</i>   | 2,975 |
| <i>Mazie S. Green, r.,</i>       | 1,424 |
| <i>Alfred J. Gragnolati, r.,</i> | 1,406 |

## NEW HAVEN COUNTY

### ANSONIA—

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| <i>Edward Bergin, d.,</i>     | 5,497 |
| <i>Garrett Burkitt, d.,</i>   | 5,466 |
| <i>Harry F. Williams, r.,</i> | 3,199 |
| <i>Lillian W. Tuttle, r.,</i> | 3,110 |

### BEACON FALLS—

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| <i>Clara O'Shea, d.,</i>          | 767 |
| <i>Richard T. Johns, Jr., r.,</i> | 490 |

### BETHANY—

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| <i>J. McCullough Turner, r.,</i> | 506 |
| <i>Marjorie E. Shutkin, d.,</i>  | 410 |

### BRANFORD—

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| <i>Lucy T. Hammer, r.,</i>   | 3,567 |
| <i>Edward A. Petela, d.,</i> | 3,528 |
| <i>Howard V. Young, r.,</i>  | 3,521 |
| <i>Ruth P. Evis, d.,</i>     | 3,435 |

### CHESHIRE—

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| <i>Anthony I. Wells, r.,</i>   | 2,728 |
| <i>Paul M. Andrews, r.,</i>    | 2,720 |
| <i>Michael J. Logue, d.,</i>   | 1,701 |
| <i>B. Shirley O'Neill, d.,</i> | 1,679 |

### DERBY—

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| <i>Cornelius F. Caldwell, d.,</i> | 3,449 |
| <i>Frank H. Pepe, d.,</i>         | 3,432 |
| <i>Herbert W. Garnsey, r.,</i>    | 1,726 |
| <i>Frank L. Wolski, r.,</i>       | 1,726 |

### EAST HAVEN—

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| <i>Leslie Rudolph, d.,</i>  | 4,550 |
| <i>Thomas J. Kelly, d.,</i> | 4,532 |
| <i>Lillian Hurder, r.,</i>  | 3,131 |
| <i>Phillip Tarbell, r.,</i> | 3,110 |

### GUILFORD—

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| <i>Marshall N. Dudley, r.,</i> | 1,850 |
| <i>Robert S. Orcutt, r.,</i>   | 1,747 |
| <i>Albert E. Weaver, d.,</i>   | 1,094 |
| <i>Madge M. Root, d.,</i>      | 1,000 |

### HAMDEN—

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| <i>Thomas Coleman, d.,</i>        | 8,901 |
| <i>William G. Kielwasser, r.,</i> | 8,817 |
| <i>Mary W. Kenny, d.,</i>         | 8,810 |
| <i>Alice E. Hyde, r.,</i>         | 8,709 |

### MADISON—

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| <i>Robert T. Cairns, r.,</i> | 1,208 |
| <i>Luther Burke, d.,</i>     | 480   |



## VOTE FOR STATE REPRESENTATIVES

### MERIDEN—

|                        |        |
|------------------------|--------|
| Alfred J. Ring, d.,    | 12,809 |
| William T. Shea, d.,   | 12,808 |
| Henry J. Zagorski, r., | 7,920  |
| Joseph S. Femia, r.,   | 7,642  |

### MIDDLEBURY—

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| Frank W. Gray, r.,      | 1,101 |
| Morton H. Engelman, d., | 832   |

### MILFORD—

|                      |       |
|----------------------|-------|
| Muriel Richards, d., | 6,507 |
| Patrick Lovett, d.,  | 6,492 |
| Herbert Elker, r.,   | 5,661 |
| Diane Toulson, r.,   | 5,620 |

### NAUGATUCK—

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| John J. Carroll, d.,        | 4,829 |
| James Farren, d.,           | 4,806 |
| Thomas Ratkiewicz, Jr., r., | 3,346 |
| Aurelio N. DePinho, r.,     | 3,310 |

### NEW HAVEN—

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Joseph M. Rourke, d., | 41,492 |
| Albert Webber, d.,    | 41,252 |
| Charles Tomasino, r., | 21,253 |
| Edith Valet Cook, r., | 21,040 |

### NORTH BRANFORD—

|                        |       |
|------------------------|-------|
| Ralph H. Holabird, r., | 1,266 |
| Sidney G. Lloyd, d.,   | 979   |

### NORTH HAVEN—

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| John F. Cipriano, r., | 3,629 |
| Ralph Earle, r.,      | 3,561 |
| Dorothy Larson, d.,   | 2,843 |
| George Bennett, d.,   | 2,784 |

### ORANGE—

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| Julia T. Wright, r.,        | 1,652 |
| Everett W. Martin, r.,      | 1,622 |
| Patricia B. O'Sullivan, d., | 987   |
| George E. Gill, d.,         | 972   |

### OXFORD—

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Evelyn Fisher, d.,          | 700 |
| C. Arthur Maybury, Jr., r., | 560 |

### PROSPECT—

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Eraine Genest, d.,      | 840 |
| Edward H. Harrison, r., | 741 |

### SEYMOUR—

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| Joseph Digris, d.,      | 2,387 |
| Ralph J. Caprio, d.,    | 2,362 |
| Louis V. Driscoll, r.,  | 1,903 |
| Willard A. Fosdick, r., | 1,879 |

### SOUTHBURY—

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Sidney S. Platt, r.,  | 746 |
| Helen H. Russell, d., | 483 |

### WALLINGFORD—

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| John A. Carrozzella, d., | 6,336 |
| Bennie Zemke, d.,        | 6,242 |
| William M. Loring, r.,   | 4,464 |
| Martha S. Fry, r.,       | 4,423 |

### WATERBURY—

|                        |        |
|------------------------|--------|
| John D. Adams, d.,     | 31,603 |
| Daniel J. Mahaney, d., | 31,572 |
| Edward E. Mraz, r.,    | 15,132 |
| Chester A. Haude, r.,  | 15,051 |

### WEST HAVEN—

|                        |        |
|------------------------|--------|
| James E. Farrell, d.,  | 11,541 |
| Albert L. Conte, d.,   | 11,437 |
| Frank A. Peterson, r., | 6,783  |
| Rita Wolod, r.,        | 6,700  |

### WOLCOTT—

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| Frank Corrigan, d.,       | 1,654 |
| Carl G. Mattson, Sr., r., | 1,248 |

### WOODBIDGE—

|                        |       |
|------------------------|-------|
| Ina Vestal, r.,        | 1,274 |
| Thomas F. Seymour, d., | 783   |

## NEW LONDON COUNTY

### BOZRAH—

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Loretta Lewitz, d.,       | 332 |
| Harold D. Winchester, r., | 271 |

### COLCHESTER—

|                        |       |
|------------------------|-------|
| Rubin Cohen, d.,       | 1,309 |
| Edward Connell, d.,    | 1,255 |
| Michael Skowronek, r., | 486   |
| Edward Levine, r.,     | 470   |

### EAST LYME—

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| William O. Manwaring, r., | 1,432 |
| Fred L. Glynn, d.,        | 1,088 |

### FRANKLIN—

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Jason H. Kingsley, r., | 213 |
| Anthony Carboni, d.,   | 206 |

### GRISWOLD—

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| William Farley, d.,     | 1,586 |
| Leon Gwiazdowski, d.,   | 1,585 |
| Stouart Norman, r.,     | 589   |
| William D. Stetson, r., | 578   |

### GROTON—

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Frederick A. Little, r., | 3,370 |
| Reginald H. Wood, r.,    | 3,342 |
| Frances A. Wright, d.,   | 2,745 |
| John R. Small, d.,       | 2,713 |

## VOTE FOR STATE REPRESENTATIVES

### LEBANON—

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <i>E. Fenn Nourse, r.,</i>      | 479 |
| <i>Jack Frankel, d.,</i>        | 466 |
| <i>Ann C. Freeman, d.,</i>      | 462 |
| <i>Richard M. Cummings, r.,</i> | 432 |

### LEDYARD—

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| <i>Ray D. Holdridge, r.,</i> | 713 |
| <i>A. Gilbert Hagen, d.,</i> | 340 |

### LISBON—

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| <i>Eva Harris, d.,</i>         | 432 |
| <i>Bernadette Maynard, r.,</i> | 327 |

### LYME—

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| <i>John H. Beebe, r.,</i>             | 450 |
| <i>Max F. Brevillier, r.,</i>         | 450 |
| <i>Frederick W. Vonder Lieth, d.,</i> | 191 |
| <i>Helen E. Young, d.,</i>            | 188 |

### MONTVILLE—

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| <i>Robert H. Barnes, d.,</i> | 1,662 |
| <i>Martha Sweet, r.,</i>     | 709   |

### NEW LONDON—

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| <i>Joseph Ottaviano, Jr., d.,</i> | 6,038 |
| <i>Mary Hill, d.,</i>             | 5,780 |
| <i>Merrill S. Dreyfus, r.,</i>    | 4,436 |
| <i>Helen D. Gangloff, r.,</i>     | 4,018 |

### NORTH STONINGTON—

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| <i>Roy S. Lee, r.,</i>           | 445 |
| <i>Mildred M. White, r.,</i>     | 441 |
| <i>Caroline F. Whitelaw, d.,</i> | 297 |
| <i>Irja E. Niemi, d.,</i>        | 289 |

### NORWICH—

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| <i>J. Albert Gaffney, d.,</i> | 8,868 |
| <i>Esther K. Taft, d.,</i>    | 8,536 |
| <i>Joseph B. Murphy, r.,</i>  | 5,752 |
| <i>Rene L. Dugas, r.,</i>     | 5,467 |

### OLD LYME—

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| <i>J. Tyler Patterson, Jr., r.,</i> | 816 |
| <i>Frances P. Roach, d.,</i>        | 493 |

### PRESTON—

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <i>Carrie F. Mansfield, r.,</i> | 486 |
| <i>Charles K. Crary, d.,</i>    | 447 |
| <i>William A. Fleming, r.,</i>  | 422 |
| <i>Harry Smullen, d.,</i>       | 373 |

### SALEM—

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| <i>Joseph T. Ploszaj, d.,</i> | 265 |
| <i>George O. Gadbois, r.,</i> | 184 |

### SPRAGUE—

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| <i>Michael P. Conway, d.,</i> | 815 |
| <i>Walter D. Charron, r.,</i> | 383 |

### STONINGTON—

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| <i>Joseph J. Purtill, Jr., d.,</i> | 2,903 |
| <i>James H. Allyn, r.,</i>         | 2,901 |
| <i>Edward P. Faulk, d.,</i>        | 2,867 |
| <i>John J. Grills, r.,</i>         | 2,839 |

### VOLUNTOWN—

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| <i>Birdsey G. Palmer, d.,</i> | 237 |
| <i>Howard T. Robie, r.,</i>   | 162 |

### WATERFORD—

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| <i>John J. O'Loughlin, d.,</i>  | 2,724 |
| <i>Leon J. Bascom, r.,</i>      | 2,653 |
| <i>George Egeland, d.,</i>      | 2,581 |
| <i>Francis E. McCartin, r.,</i> | 2,519 |

## FAIRFIELD COUNTY

### BETHEL—

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| <i>David W. Deakin, d.,</i>       | 1,727 |
| <i>Charles McCollam, Jr., d.,</i> | 1,690 |
| <i>Mary S. Read, r.,</i>          | 1,265 |
| <i>Hilda I. Walker, r.,</i>       | 1,220 |

### BRIDGEPORT—

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| <i>Raymond C. Lyddy, d.,</i>       | 38,285 |
| <i>Robert J. Testo, d.,</i>        | 38,090 |
| <i>Ross B. Baxter, r.,</i>         | 14,726 |
| <i>Ernest M. Arnold, r.,</i>       | 14,646 |
| <i>Garry A. Murphy, soc.,</i>      | 2,389  |
| <i>Arthur B. Mainwaring, soc.,</i> | 2,376  |

### BROOKFIELD—

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <i>A. Searle Pinney, r.,</i>    | 737 |
| <i>Clarence D. Bristol, d.,</i> | 387 |

### DANBURY—

|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| <i>Louis T. Charles, Jr., d.,</i>   | 8,480 |
| <i>Michael A. Vulcano, Sr., d.,</i> | 8,422 |
| <i>Nicholas A. Novaco, r.,</i>      | 5,940 |
| <i>M. James Keane, r.,</i>          | 5,917 |

### DARIEN—

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| <i>Marjorie D. Farmer, r.,</i>   | 5,253 |
| <i>Gennaro W. Frate, r.,</i>     | 5,067 |
| <i>Wiley Patterson Reis, d.,</i> | 1,971 |
| <i>Kenneth H. Rawn, d.,</i>      | 1,788 |

### EASTON—

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| <i>Ralph J. Brown, r.,</i>   | 1,063 |
| <i>David N. Barrows, d.,</i> | 449   |

## VOTE FOR STATE REPRESENTATIVES

### FAIRFIELD—

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| Mary A. Katona, d.,       | 10,764 |
| James E. Murray, III, d., | 10,342 |
| Frederick Pope, Jr., r.,  | 8,350  |
| Mary James Child, r.,     | 7,918  |

### GREENWICH—

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| William A. G. Minot, r.,    | 13,371 |
| Nelson I. Beers, r.,        | 13,269 |
| Francis X. Lennon, Jr., d., | 7,206  |
| Elizabeth W. Thiemann, d.,  | 7,092  |

### MONROE—

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| Burton J. Jacobson, r., | 1,163 |
| M. Florence Vayan, d.,  | 947   |

### NEW CANAAN—

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Mary V. Z. Cunningham, r., | 3,122 |
| E. C. K. Finch, r.,        | 3,106 |
| Julius Groher, d.,         | 2,008 |
| Willard J. Overlock, d.,   | 1,809 |

### NEW FAIRFIELD—

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Edwin L. Faris, r., | 674 |
| Worth B. Perry, d., | 488 |

### NEWTOWN—

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Charles W. Terrell, Jr., r., | 1,908 |
| John P. Woods, r.,           | 1,829 |
| Jack H. Rosenthal, d.,       | 1,492 |
| Virginia Houlihan, d.,       | 1,474 |

### NORWALK—

|                      |        |
|----------------------|--------|
| John Shostak, r.,    | 11,516 |
| Louis J. Padula, r., | 11,306 |
| William D. Lane, d., | 10,617 |
| John Lund, d.,       | 10,351 |

### REDDING—

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Robert W. Marsh, r.,         | 798 |
| Margaret S. Reinhardsen, r., | 774 |
| George Masselman, d.,        | 631 |
| Joan Howe, d.,               | 567 |

### RIDGEFIELD—

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| Robert R. Keeler, r.,     | 1,802 |
| Nancy-Carroll Draper, r., | 1,727 |
| Marcia S. Colen, d.,      | 1,137 |
| Philip Hilsenrad, d.,     | 1,070 |

### SHELTON—

|                        |       |
|------------------------|-------|
| Dean F. Taylor, d.,    | 4,011 |
| Myrtle S. Perri, d.,   | 3,882 |
| Ole J. Reyen, r.,      | 3,832 |
| Clinton B. Taylor, r., | 3,760 |

### SHERMAN—

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Edwin F. Osborn, r.,     | 261 |
| Samuel K. Gustafson, d., | 90  |

### STAMFORD—

|                        |        |
|------------------------|--------|
| Lotus M. Mills, d.,    | 16,942 |
| James N. Mulreed, d.,  | 16,666 |
| Frank H. D'Andrea, r., | 15,832 |
| Hilda S. Clarke, r.,   | 15,417 |

### STRATFORD—

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Robert N. Hunziker, d., | 10,727 |
| George F. Wright, d.,   | 10,447 |
| William J. Smyth, r.,   | 7,435  |
| Frank A. Larkin, r.,    | 7,191  |

### TRUMBULL—

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Gerard Spiegel, r.,        | 4,166 |
| Beulah L. Blackman, r.,    | 3,988 |
| Sadie Ferguson, d.,        | 3,681 |
| Robert H. Fitzpatrick, d., | 3,636 |

### WESTON—

|                        |     |
|------------------------|-----|
| John M. Lupton, r.,    | 855 |
| Jerome F. Donovan, d., | 680 |

### WESTPORT—

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| Henry Ferne, r.,            | 4,301 |
| Helen H. Mackie r.,         | 4,192 |
| George D. Constantikes, d., | 3,432 |
| Thelma Ezzes, d.,           | 3,202 |

### WILTON—

|                      |       |
|----------------------|-------|
| Morris Earle, r.,    | 1,860 |
| Laurence Graham, d., | 1,102 |

## WINDHAM COUNTY

### ASHFORD—

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| John W. Bartok, d.,      | 321 |
| Joseph J. Zambo, d.,     | 305 |
| Theodore P. Simmons, r., | 254 |
| Alfred L. Anderson, r.,  | 220 |

### BROOKLYN—

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| William F. Pakulis, d., | 749 |
| Eleanore Strunk, r.,    | 609 |

### CANTERBURY—

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Hans Hansen, r.,        | 422 |
| Richard L. Trayner, r., | 417 |
| Robert V. Laws, d.,     | 412 |
| Byron R. Ainsworth, d., | 382 |

### CHAPLIN—

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Arthur J. Lucas, Jr., d., | 282 |
| Hilding Ericson, r.,      | 210 |

### EASTFORD—

|                    |     |
|--------------------|-----|
| John H. Smith, r., | 283 |
| John H. Smith, d., | 77  |

### HAMPTON—

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| John E. Holt, r.,          | 221 |
| Alfred F. Vargas, Jr., d., | 164 |

### KILLINGLY—

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| Henry J. Simoneau, d.,  | 3,103 |
| Joseph A. Billings, d., | 3,098 |
| George Kesaris, r.,     | 1,668 |
| Rita L. Methe, r.,      | 1,640 |

## VOTE FOR STATE REPRESENTATIVES

### PLAINFIELD—

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| <i>Anthony Collelo, d.,</i> | 2,444 |
| <i>Antonio Demuth, d.,</i>  | 2,434 |
| <i>Harvey Mercier, r.,</i>  | 1,461 |
| <i>Carl Schlagater, r.,</i> | 1,453 |

### POMFRET—

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| <i>Dorman H. Weaver, r.,</i>  | 547 |
| <i>James J. Byrnes, r.,</i>   | 535 |
| <i>Michael J. Cotter, d.,</i> | 448 |

### PUTNAM—

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| <i>Alfred C. Dion, d.,</i>       | 2,516 |
| <i>Bertha M. Vadnais, d.,</i>    | 2,500 |
| <i>Elizabeth T. Shepard, r.,</i> | 1,618 |
| <i>Jerome R. Peebles, r.,</i>    | 1,595 |

### SCOTLAND—

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| <i>Roland N. Gauthier, d.,</i> | 169 |
| <i>Harry N. Moseley, r.,</i>   | 159 |

### STERLING—

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| <i>John F. Sayles, d.,</i>   | 411 |
| <i>Eugene J. Arcand, r.,</i> | 268 |

### THOMPSON—

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| <i>Narcisse Ravenelle, d.,</i>   | 1,461 |
| <i>Wilfred A. LaFleur, d.,</i>   | 1,426 |
| <i>Carl D. Eccleston, r.,</i>    | 1,093 |
| <i>George F. Bates, r.,</i>      | 1,074 |
| <i>Alfred D. Riendeau, ind.,</i> | 121   |

### WINDHAM—

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| <i>John E. Blake, d.,</i>    | 4,462 |
| <i>Albert J. Harvey, d.,</i> | 4,384 |
| <i>Robert A. Hanna, r.,</i>  | 2,974 |
| <i>Henry Kucharski, r.,</i>  | 2,963 |

### WOODSTOCK—

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| <i>Harriet Pitt, r.,</i>    | 836 |
| <i>Axel E. Larsen, r.,</i>  | 818 |
| <i>John E. Hibbard, d.,</i> | 555 |
| <i>James J. Meehan, d.,</i> | 508 |

## LITCHFIELD COUNTY

### BARKHAMSTED—

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| <i>Laurence H. Roberts, Sr., r.,</i> | 336 |
| <i>Judson LeGeyt, r.,</i>            | 335 |
| <i>Phyllis Whitman, d.,</i>          | 175 |
| <i>Charles Latimer, d.,</i>          | 166 |

### BETHLEHEM—

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| <i>J. Raymond Stevens, r.,</i> | 361 |
| <i>Anne Higham, d.,</i>        | 340 |

### BRIDGEWATER—

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| <i>Bruce B. Randall, d.,</i>   | 224 |
| <i>George R. Hambrock, r.,</i> | 213 |

### CANAAN—

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| <i>Arthur D. Stein, r.,</i>         | 175 |
| <i>E. Alfred Davies, ind. rep.,</i> | 122 |
| <i>Martin Murray, d.,</i>           | 73  |

### COLEBROOK—

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| <i>Leroy Millard, r.,</i>      | 249 |
| <i>Earl W. Smith, r.,</i>      | 242 |
| <i>Grace E. Seymour, d.,</i>   | 150 |
| <i>Ellsworth B. Fones, d.,</i> | 145 |

### CORNWALL—

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| <i>Frank E. Calhoun, r.,</i>   | 395 |
| <i>Harriet L. Clark, r.,</i>   | 360 |
| <i>Montgomery Hare, d.,</i>    | 167 |
| <i>Hugh K. McCafferty, d.,</i> | 162 |

### GOSHEN—

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| <i>Francis J. Conlon, r.,</i>     | 351 |
| <i>Oscar A. Snay, r.,</i>         | 314 |
| <i>Alfred H. Wright, Jr., d.,</i> | 262 |
| <i>Sherman Kimberly, d.,</i>      | 221 |

### HARWINTON—

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| <i>Albert K. Bentley, r.,</i> | 616 |
| <i>Helen C. Shanley, d.,</i>  | 606 |
| <i>Henry J. Delay, r.,</i>    | 576 |
| <i>Michael L. Magyar, d.,</i> | 562 |

### KENT—

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| <i>Katharine A. Evarts, r.,</i>   | 382 |
| <i>Charles P. Harrington, d.,</i> | 348 |

### LITCHFIELD—

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| <i>Theodore V. Marsters, r.,</i>   | 1,602 |
| <i>Helen M. Lester, r.,</i>        | 1,591 |
| <i>Edward M. Sepples, Jr., d.,</i> | 878   |
| <i>Melville S. Kane, d.,</i>       | 868   |

### MORRIS—

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| <i>Alden A. Ives, r.,</i>   | 340 |
| <i>Robert M. Waugh, d.,</i> | 147 |

### NEW HARTFORD—

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <i>Daniel J. Burns, d.,</i>     | 756 |
| <i>Nicholas B. Eddy, r.,</i>    | 683 |
| <i>Rudolph E. Goldbeck, r.,</i> | 660 |

### NEW MILFORD—

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| <i>Russell V. Carlson, r.,</i> | 1,679 |
| <i>John H. Noble, r.,</i>      | 1,564 |
| <i>Daniel A. Vuille, d.,</i>   | 1,461 |
| <i>Raymond C. Smith, d.,</i>   | 1,367 |

### NORFOLK—

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| <i>Herbert F. Robertson, Jr., r.,</i> | 465 |
| <i>Joseph T. Zanobi, r.,</i>          | 443 |
| <i>Joan Valli Curtiss, d.,</i>        | 407 |
| <i>Henry F. MacLean, d.,</i>          | 406 |

## VOTE FOR STATE REPRESENTATIVES

### NORTH CANAAN—

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| <i>Robert E. DuVergey, r.,</i> | 599 |
| <i>Helen Hurley, d.,</i>       | 513 |

### PLYMOUTH—

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| <i>Gertrude Brown, d.,</i>      | 2,169 |
| <i>Patrick J. Bourassa, d.,</i> | 2,052 |
| <i>Regina D. Klimas, r.,</i>    | 1,474 |
| <i>Adolph Schrager, r.,</i>     | 1,462 |

### ROXBURY—

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| <i>Robert J. Eipper, r.,</i>   | 279 |
| <i>Harold E. Birchall, d.,</i> | 215 |

### SALISBURY—

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| <i>John A. Rand, r.,</i>    | 1,128 |
| <i>Leo LeMoine, r.,</i>     | 1,043 |
| <i>Margaret Gurney, d.,</i> | 531   |

### SHARON—

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| <i>Floyd A. Laird, r.,</i>       | 557 |
| <i>William F. Smith, II, r.,</i> | 541 |
| <i>Jacob Shoifet, d.,</i>        | 431 |
| <i>Stuart E. Prindle, d.,</i>    | 405 |

### THOMASTON—

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| <i>Allan C. Innes, r.,</i>   | 1,524 |
| <i>Revalo G. Fuller, d.,</i> | 1,192 |

### TORRINGTON—

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| <i>John A. Miscikoski, d.,</i>    | 8,309 |
| <i>Zena H. Temkin, d.,</i>        | 8,040 |
| <i>Harold R. Sibley, Jr., r.,</i> | 6,491 |
| <i>Gennaro Piscitelli, r.,</i>    | 6,239 |

### WARREN—

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| <i>Guido LaGrotta, r.,</i>   | 182 |
| <i>Richard B. Combs, d.,</i> | 118 |

### WASHINGTON—

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| <i>William J. Sheehy, r.,</i>    | 731 |
| <i>Thomas F. Quinlan, r.,</i>    | 721 |
| <i>Dorothy K. McCaffery, d.,</i> | 519 |
| <i>Theodore Averill, d.,</i>     | 501 |

### WATERTOWN—

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| <i>John R. Keilty, d.,</i>      | 2,974 |
| <i>Michael J. Vernovai, d.,</i> | 2,880 |
| <i>Roland W. Tyler, r.,</i>     | 2,623 |
| <i>Arthur H. Russell, r.,</i>   | 2,545 |

### WINCHESTER—

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| <i>James P. Walsh, d.,</i>      | 2,802 |
| <i>John Groppo, d.,</i>         | 2,712 |
| <i>Russell Y. Moore, r.,</i>    | 1,738 |
| <i>J. Raymond O'Connor, r.,</i> | 1,721 |

### WOODBURY—

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| <i>Helen H. Cronk, r.,</i>     | 1,138 |
| <i>G. Gordon Cowles, r.,</i>   | 1,135 |
| <i>Arthur N. Johnson, d.,</i>  | 415   |
| <i>Dorothy M. Merritt, d.,</i> | 404   |

## MIDDLESEX COUNTY

### CHESTER—

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| <i>Claude P. Watrous, r.,</i> | 577 |
| <i>Frank Peirano, d.,</i>     | 575 |

### CLINTON—

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| <i>Charles H. Elliott, r.,</i> | 1,045 |
| <i>Matthew W. Kemp, d.,</i>    | 555   |

### CROMWELL—

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| <i>Violet A. Frost, d.,</i>    | 1,656 |
| <i>Ruth Leah Anderson, r.,</i> | 1,202 |

### DEEP RIVER—

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| <i>Ernest Nucci, d.,</i>    | 841 |
| <i>Jeanne Spallone, d.,</i> | 813 |
| <i>Helen LaPlace, r.,</i>   | 684 |
| <i>Luther E. Allen, r.,</i> | 650 |

### DURHAM—

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| <i>William A. Murray, Jr., d.,</i> | 636 |
| <i>Abner B. Newton, r.,</i>        | 579 |
| <i>Helena E. Hutchison, d.,</i>    | 542 |
| <i>Leland W. Seeton, r.,</i>       | 505 |

### EAST HADDAM—

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| <i>Edward E. Smith, d.,</i>      | 955 |
| <i>Jack Banner, d.,</i>          | 918 |
| <i>George W. Hatfield, r.,</i>   | 619 |
| <i>Harry A. Silberstein, r.,</i> | 594 |

### EAST HAMPTON—

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| <i>John H. Paonessa, r.,</i>    | 1,252 |
| <i>George K. White, d.,</i>     | 1,203 |
| <i>William H. Proffitt, r.,</i> | 1,197 |
| <i>Anthony Morrissey, d.,</i>   | 1,150 |

### ESSEX—

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| <i>Merritt M. Comstock, r.,</i> | 1,213 |
| <i>James Monte, d.,</i>         | 777   |

### HADDAM—

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| <i>Lansing T. Carpenter, r.,</i> | 791 |
| <i>Emma M. Von Hagen, r.,</i>    | 768 |
| <i>Charles E. Martz, d.,</i>     | 715 |
| <i>Libby M. Kaye, d.,</i>        | 654 |

## VOTE FOR STATE REPRESENTATIVES

### KILLINGWORTH—

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <i>Gustaf Carlson, r.,</i>      | 301 |
| <i>John B. Saglio, r.,</i>      | 290 |
| <i>Joseph E. Venuti, d.,</i>    | 214 |
| <i>Nathalie P. Sherman, d.,</i> | 201 |

### MIDDLEFIELD—

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| <i>Francis W. Hems, d.,</i> | 726 |
| <i>Kenneth W. Huse, r.,</i> | 651 |

### MIDDLETOWN—

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| <i>Raymond J. Dzialo, d.,</i>    | 8,379 |
| <i>Lawrence J. Cacciola, d.,</i> | 8,359 |
| <i>Edward J. Cleary, r.,</i>     | 4,415 |
| <i>Thomas E. Lineberry, r.,</i>  | 4,393 |

### OLD SAYBROOK—

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| <i>Philip C. Fairbank, r.,</i> | 987 |
| <i>Mary C. Forster, d.,</i>    | 638 |

### PORTLAND—

|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| <i>William J. O'Brien, Jr., d.,</i> | 2,017 |
| <i>Victor G. Roman, d.,</i>         | 2,000 |
| <i>James B. Watson, r.,</i>         | 1,251 |
| <i>Arnold E. Westergren, r.,</i>    | 1,245 |

### WESTBROOK—

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| <i>Benjamin M. Schlossbach, r.,</i> | 561 |
| <i>Francis DeCristoforo, d.,</i>    | 303 |

## TOLLAND COUNTY

### ANDOVER—

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <i>Ellsworth L. Covell, r.,</i> | 426 |
| <i>Lawrence Moe, d.,</i>        | 294 |

### BOLTON—

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| <i>Dorothy R. Miller, r.,</i> | 600 |
| <i>Vincent Krzesicki, d.,</i> | 474 |

### COLUMBIA—

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| <i>LaVergne H. Williams, r.,</i> | 415 |
| <i>George E. Peters, d.,</i>     | 345 |

### COVENTRY—

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| <i>Stephen Loyzim, d.,</i>         | 1,420 |
| <i>Charles N. Harlow, Jr., d.,</i> | 1,349 |
| <i>Alma L. Heckler, r.,</i>        | 1,214 |
| <i>Royden F. Smith, Sr., r.,</i>   | 1,128 |

### ELLINGTON—

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| <i>Jarvis N. Clapp, r.,</i>    | 1,076 |
| <i>Charles I. Bagnall, d.,</i> | 917   |

### HEBRON—

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| <i>Esther Frankel, d.,</i>   | 418 |
| <i>Richard A. Keefe, d.,</i> | 415 |
| <i>Edward A. Smith, r.,</i>  | 370 |
| <i>Alfred Goldstein, r.,</i> | 344 |

### MANSFIELD—

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| <i>Edwin O. Smith, r.,</i>  | 1,476 |
| <i>Foster Richards, r.,</i> | 1,430 |
| <i>Herbert A. Lane, d.,</i> | 1,332 |
| <i>Carl DeBoer, d.,</i>     | 1,313 |

### SOMERS—

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| <i>Thomas E. Keeney, r.,</i>     | 717 |
| <i>Margaret Streckas, r.,</i>    | 703 |
| <i>Wilfred Bordeaux, d.,</i>     | 655 |
| <i>Elizabeth G. O'Leary, d.,</i> | 644 |

### STAFFORD—

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| <i>Benito Muzio, d.,</i>       | 2,174 |
| <i>Renato Calchera, d.,</i>    | 2,127 |
| <i>Merico DalPian, r.,</i>     | 1,135 |
| <i>Charles Lookabaugh, r.,</i> | 1,091 |

### TOLLAND—

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <i>Ruth Lojzim, r.,</i>         | 584 |
| <i>Charles H. Leonard, d.,</i>  | 561 |
| <i>Harold M. Clough, r.,</i>    | 537 |
| <i>Elayne Z. Stockwell, d.,</i> | 466 |

### UNION—

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| <i>Burton L. Sweet, r.,</i> | 111 |
| <i>Ida B. Brown, r.,</i>    | 101 |
| <i>Albert M. Heck, d.,</i>  | 81  |
| <i>Helen J. Smith, d.,</i>  | 79  |

### VERNON—

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| <i>Harry Hammer, d.,</i>         | 3,262 |
| <i>Raymond E. Spielman, d.,</i>  | 3,195 |
| <i>James E. Vandervoort, r.,</i> | 2,714 |
| <i>Arthur M. Bateman, r.,</i>    | 2,664 |

### WILLINGTON—

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| <i>Andrew Repko, r.,</i>     | 495 |
| <i>Gardiner H. Hall, r.,</i> | 432 |
| <i>Eugene Csiki, d.,</i>     | 330 |
| <i>Rudolph Kalbac, d.,</i>   | 285 |

STATEMENT OF PRESIDING OFFICERS AS TO BALLOTS CAST  
AT ELECTION, NOVEMBER 4, 1958

HARTFORD COUNTY

| TOWNS               | Whole<br>number of<br>names on<br>registry<br>list. | Whole<br>number<br>checked as<br>having<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>received<br>from town<br>clerk. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>rejected. |
|---------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Avon .....          | 2,629                                               | 2,308                                             | 64                                                                  | 64                                         | 0                                             |
| Berlin .....        | 5,681                                               | 5,021                                             | 121                                                                 | 118                                        | 3                                             |
| Bloomfield .....    | 6,229                                               | 5,613                                             | 135                                                                 | 134                                        | 1                                             |
| Bristol .....       | 20,681                                              | 16,806                                            | 288                                                                 | 288                                        | 0                                             |
| Burlington .....    | 1,217                                               | 1,055                                             | 27                                                                  | 25                                         | 2                                             |
| Canton .....        | 2,357                                               | 1,992                                             | 32                                                                  | 32                                         | 0                                             |
| East Granby .....   | 985                                                 | 888                                               | 37                                                                  | 37                                         | 0                                             |
| East Hartford ..... | 19,681                                              | 16,014                                            | 194                                                                 | 191                                        | 3                                             |
| East Windsor .....  | 2,996                                               | 2,403                                             | 51                                                                  | 48                                         | 3                                             |
| Enfield .....       | 11,665                                              | 8,556                                             | 116                                                                 | 115                                        | 1                                             |
| Farmington .....    | 5,052                                               | 4,388                                             | 149                                                                 | 144                                        | 5                                             |
| Glastonbury .....   | 7,130                                               | 6,090                                             | 179                                                                 | 169                                        | 10                                            |
| Granby .....        | 2,210                                               | 1,873                                             | 57                                                                  | 56                                         | 1                                             |
| Hartford .....      | 74,872                                              | 61,210                                            | 947                                                                 | 934                                        | 13                                            |
| Hartland .....      | 439                                                 | 340                                               | 22                                                                  | 20                                         | 2                                             |
| Manchester .....    | 21,061                                              | 18,181                                            | 467                                                                 | 456                                        | 11                                            |
| Marlborough .....   | 870                                                 | 733                                               | 16                                                                  | 16                                         | 0                                             |
| New Britain .....   | 40,957                                              | 33,012                                            | 545                                                                 | 543                                        | 2                                             |
| Newington .....     | 8,582                                               | 7,487                                             | 132                                                                 | 125                                        | 7                                             |
| Plainville .....    | 6,219                                               | 5,188                                             | 111                                                                 | 111                                        | 0                                             |
| Rocky Hill .....    | 3,377                                               | 2,873                                             | 78                                                                  | 76                                         | 2                                             |
| Simsbury .....      | 4,627                                               | 3,773                                             | 105                                                                 | 92                                         | 13                                            |
| Southington .....   | 9,287                                               | 7,510                                             | 136                                                                 | 135                                        | 1                                             |
| South Windsor ....  | 3,394                                               | 2,961                                             | 75                                                                  | 75                                         | 0                                             |
| Suffield .....      | 3,368                                               | 2,774                                             | 92                                                                  | 89                                         | 3                                             |
| West Hartford ..... | 34,537                                              | 30,792                                            | 1,004                                                               | 981                                        | 23                                            |
| Wethersfield .....  | 10,901                                              | 9,784                                             | 263                                                                 | 257                                        | 6                                             |
| Windsor .....       | 9,466                                               | 8,302                                             | 214                                                                 | 210                                        | 4                                             |
| Windsor Locks ....  | 5,033                                               | 4,423                                             | 98                                                                  | 98                                         | 0                                             |
| Totals .....        | 325,503                                             | 272,350                                           | 5,755                                                               | 5,639                                      | 116                                           |

STATEMENT OF PRESIDING OFFICERS AS TO BALLOTS CAST  
AT ELECTION, NOVEMBER 4, 1958

NEW HAVEN COUNTY

| TOWNS              | Whole<br>number of<br>names on<br>registry<br>list. | Whole<br>number<br>checked as<br>having<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>received<br>from town<br>clerk. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>rejected. |
|--------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Ansonia .....      | 10,256                                              | 8,784                                             | 239                                                                 | 237                                        | 2                                             |
| Beacon Falls ..... | 1,595                                               | 1,280                                             | 50                                                                  | 50                                         | 0                                             |
| Bethany .....      | 1,091                                               | 932                                               | 32                                                                  | 32                                         | 0                                             |
| Branford .....     | 8,226                                               | 7,059                                             | 260                                                                 | 252                                        | 8                                             |
| Cheshire .....     | 5,520                                               | 4,504                                             | 70                                                                  | 67                                         | 3                                             |
| Derby .....        | 6,145                                               | 5,204                                             | 72                                                                  | 67                                         | 5                                             |
| East Haven .....   | 9,505                                               | 7,732                                             | 112                                                                 | 110                                        | 2                                             |
| Guilford .....     | 3,614                                               | 2,924                                             | 85                                                                  | 81                                         | 4                                             |
| Hamden .....       | 21,917                                              | 17,569                                            | 413                                                                 | 409                                        | 4                                             |
| Madison .....      | 2,524                                               | 1,709                                             | 66                                                                  | 66                                         | 0                                             |
| Meriden .....      | 26,489                                              | 21,024                                            | 591                                                                 | 580                                        | 11                                            |
| Middlebury .....   | 2,336                                               | 1,971                                             | 58                                                                  | 58                                         | 0                                             |
| Milford .....      | 17,266                                              | 12,309                                            | 170                                                                 | 168                                        | 2                                             |
| Naugatuck .....    | 9,815                                               | 7,992                                             | 303                                                                 | 290                                        | 13                                            |
| New Haven .....    | 77,718                                              | 63,276                                            | 2,712                                                               | 2,587                                      | 125                                           |
| North Branford ... | 2,529                                               | 2,263                                             | 46                                                                  | 45                                         | 1                                             |
| North Haven .....  | 7,711                                               | 6,473                                             | 167                                                                 | 155                                        | 12                                            |
| Orange .....       | 3,746                                               | 2,674                                             | 58                                                                  | 56                                         | 2                                             |
| Oxford .....       | 1,489                                               | 1,279                                             | 38                                                                  | 38                                         | 0                                             |
| Prospect .....     | 1,863                                               | 1,612                                             | 30                                                                  | 28                                         | 2                                             |
| Seymour .....      | 5,162                                               | 4,314                                             | 94                                                                  | 92                                         | 2                                             |
| Southbury .....    | 1,710                                               | 1,254                                             | 17                                                                  | 15                                         | 2                                             |
| Wallingford .....  | 14,013                                              | 10,934                                            | 403                                                                 | 397                                        | 6                                             |
| Waterbury .....    | 55,600                                              | 47,382                                            | 1,251                                                               | 1,229                                      | 22                                            |
| West Haven .....   | 22,666                                              | 18,235                                            | 470                                                                 | 457                                        | 13                                            |
| Wolcott .....      | 3,602                                               | 2,944                                             | 64                                                                  | 58                                         | 6                                             |
| Woodbridge .....   | 2,594                                               | 2,071                                             | 64                                                                  | 64                                         | 0                                             |
| Totals .....       | 326,702                                             | 265,704                                           | 7,935                                                               | 7,688                                      | 247                                           |



STATEMENT OF PRESIDING OFFICERS AS TO BALLOTS CAST  
AT ELECTION, NOVEMBER 4, 1958

NEW LONDON COUNTY

| TOWNS            | Whole<br>number of<br>names on<br>registry<br>list. | Whole<br>number<br>checked as<br>having<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>received<br>from town<br>clerk. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>rejected. |
|------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Bozrah .....     | 751                                                 | 612                                               | 22                                                                  | 22                                         | 0                                             |
| Colchester ..... | 2,084                                               | 1,807                                             | 59                                                                  | 55                                         | 4                                             |
| East Lyme .....  | 3,269                                               | 2,553                                             | 152                                                                 | 148                                        | 4                                             |
| Franklin .....   | 539                                                 | 424                                               | 3                                                                   | 3                                          | 0                                             |
| Griswold .....   | 3,267                                               | 2,202                                             | 36                                                                  | 36                                         | 0                                             |
| Groton .....     | 8,741                                               | 6,158                                             | 134                                                                 | 133                                        | 1                                             |
| Lebanon .....    | 1,058                                               | 931                                               | 22                                                                  | 20                                         | 2                                             |
| Ledyard .....    | 1,436                                               | 1,063                                             | 30                                                                  | 30                                         | 0                                             |
| Lisbon .....     | 905                                                 | 769                                               | 27                                                                  | 27                                         | 0                                             |
| Lyme .....       | 731                                                 | 647                                               | 93                                                                  | 89                                         | 4                                             |
| Montville .....  | 3,164                                               | 2,504                                             | 122                                                                 | 122                                        | 0                                             |
| New London ..... | 14,358                                              | 10,356                                            | 432                                                                 | 428                                        | 4                                             |
| North Stonington | 936                                                 | 740                                               | 29                                                                  | 29                                         | 0                                             |
| Norwich .....    | 19,268                                              | 14,781                                            | 484                                                                 | 464                                        | 20                                            |
| Old Lyme .....   | 1,640                                               | 1,319                                             | 126                                                                 | 122                                        | 4                                             |
| Preston .....    | 1,142                                               | 875                                               | 33                                                                  | 33                                         | 0                                             |
| Salem .....      | 505                                                 | 452                                               | 42                                                                  | 42                                         | 0                                             |
| Sprague .....    | 1,480                                               | 1,217                                             | 49                                                                  | 45                                         | 4                                             |
| Stonington ..... | 6,976                                               | 5,786                                             | 408                                                                 | 395                                        | 13                                            |
| Voluntown .....  | 512                                                 | 406                                               | 5                                                                   | 5                                          | 0                                             |
| Waterford .....  | 6,668                                               | 5,309                                             | 148                                                                 | 143                                        | 5                                             |
| Totals .....     | 79,430                                              | 60,911                                            | 2,456                                                               | 2,391                                      | 65                                            |

**STATEMENT OF PRESIDING OFFICERS AS TO BALLOTS CAST  
AT ELECTION, NOVEMBER 4, 1958**

**FAIRFIELD COUNTY**

| TOWNS               | Whole<br>number of<br>names on<br>registry<br>list. | Whole<br>number<br>checked as<br>having<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>received<br>from town<br>clerk. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>rejected. |
|---------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Bethel .....        | 3,567                                               | 3,012                                             | 98                                                                  | 94                                         | 4                                             |
| Bridgeport .....    | 73,132                                              | 55,179                                            | 734                                                                 | 714                                        | 20                                            |
| Brookfield .....    | 1,548                                               | 1,151                                             | 45                                                                  | 45                                         | 0                                             |
| Danbury .....       | 19,417                                              | 15,169                                            | 858                                                                 | 823                                        | 35                                            |
| Darien .....        | 9,254                                               | 7,215                                             | 296                                                                 | 295                                        | 1                                             |
| Easton .....        | 1,836                                               | 1,531                                             | 58                                                                  | 57                                         | 1                                             |
| Fairfield .....     | 22,515                                              | 19,105                                            | 482                                                                 | 479                                        | 3                                             |
| Greenwich .....     | 26,960                                              | 20,752                                            | 604                                                                 | 600                                        | 4                                             |
| Monroe .....        | 2,916                                               | 2,147                                             | 53                                                                  | 52                                         | 1                                             |
| New Canaan .....    | 6,491                                               | 5,091                                             | 168                                                                 | 162                                        | 6                                             |
| New Fairfield ..... | 1,466                                               | 1,184                                             | 51                                                                  | 50                                         | 1                                             |
| Newtown .....       | 4,189                                               | 3,453                                             | 174                                                                 | 168                                        | 6                                             |
| Norwalk .....       | 31,809                                              | 22,435                                            | 386                                                                 | 384                                        | 2                                             |
| Redding .....       | 1,764                                               | 1,409                                             | 102                                                                 | 99                                         | 3                                             |
| Ridgefield .....    | 3,724                                               | 2,943                                             | 137                                                                 | 135                                        | 2                                             |
| Shelton .....       | 9,069                                               | 7,835                                             | 203                                                                 | 197                                        | 6                                             |
| Sherman .....       | 443                                                 | 360                                               | 23                                                                  | 22                                         | 1                                             |
| Stamford .....      | 42,193                                              | 33,194                                            | 673                                                                 | 670                                        | 3                                             |
| Stratford .....     | 21,394                                              | 18,259                                            | 390                                                                 | 389                                        | 1                                             |
| Trumbull .....      | 9,233                                               | 7,875                                             | 83                                                                  | 82                                         | 1                                             |
| Weston .....        | 1,876                                               | 1,556                                             | 94                                                                  | 93                                         | 1                                             |
| Westport .....      | 9,662                                               | 7,716                                             | 319                                                                 | 307                                        | 12                                            |
| Wilton .....        | 3,817                                               | 3,018                                             | 88                                                                  | 87                                         | 1                                             |
| Totals .....        | 308,275                                             | 241,589                                           | 6,119                                                               | 6,004                                      | 115                                           |

STATEMENT OF PRESIDING OFFICERS AS TO BALLOTS CAST  
AT ELECTION, NOVEMBER 4, 1958

WINDHAM COUNTY

| TOWNS            | Whole<br>number of<br>names on<br>registry<br>list. | Whole<br>number<br>checked as<br>having<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>received<br>from town<br>clerk. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>rejected. |
|------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Ashford .....    | 652                                                 | 553                                               | 38                                                                  | 38                                         | 0                                             |
| Brooklyn .....   | 1,702                                               | 1,370                                             | 57                                                                  | 57                                         | 0                                             |
| Canterbury ..... | 945                                                 | 829                                               | 67                                                                  | 64                                         | 3                                             |
| Chaplin .....    | 594                                                 | 495                                               | 13                                                                  | 13                                         | 0                                             |
| Eastford .....   | 408                                                 | 365                                               | 18                                                                  | 16                                         | 2                                             |
| Hampton .....    | 443                                                 | 387                                               | 15                                                                  | 14                                         | 1                                             |
| Killingly .....  | 5,951                                               | 4,791                                             | 175                                                                 | 172                                        | 3                                             |
| Plainfield ..... | 4,701                                               | 3,961                                             | 210                                                                 | 210                                        | 0                                             |
| Pomfret .....    | 1,277                                               | 948                                               | 80                                                                  | 77                                         | 3                                             |
| Putnam .....     | 4,971                                               | 4,157                                             | 231                                                                 | 226                                        | 5                                             |
| Scotland .....   | 352                                                 | 322                                               | 27                                                                  | 27                                         | 0                                             |
| Sterling .....   | 778                                                 | 690                                               | 30                                                                  | 29                                         | 1                                             |
| Thompson .....   | 3,302                                               | 2,640                                             | 76                                                                  | 76                                         | 0                                             |
| Windham .....    | 9,257                                               | 7,439                                             | 357                                                                 | 351                                        | 6                                             |
| Woodstock .....  | 1,614                                               | 1,378                                             | 76                                                                  | 72                                         | 4                                             |
| Totals .....     | 36,947                                              | 30,325                                            | 1,470                                                               | 1,442                                      | 28                                            |

STATEMENT OF PRESIDING OFFICERS AS TO BALLOTS CAST  
AT ELECTION, NOVEMBER 4, 1958

LITCHFIELD COUNTY

| TOWNS              | Whole<br>number of<br>names on<br>registry<br>list. | Whole<br>number<br>checked as<br>having<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>received<br>from town<br>clerk. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>rejected. |
|--------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Barkhamsted .....  | 654                                                 | 515                                               | 19                                                                  | 17                                         | 2                                             |
| Bethlehem .....    | 772                                                 | 704                                               | 36                                                                  | 36                                         | 0                                             |
| Bridgewater .....  | 489                                                 | 440                                               | 31                                                                  | 31                                         | 0                                             |
| Canaan .....       | 439                                                 | 384                                               | 34                                                                  | 25                                         | 9                                             |
| Colebrook .....    | 480                                                 | 400                                               | 21                                                                  | 21                                         | 0                                             |
| Cornwall .....     | 639                                                 | 558                                               | 65                                                                  | 63                                         | 2                                             |
| Goshen .....       | 676                                                 | 584                                               | 25                                                                  | 25                                         | 0                                             |
| Harwinton .....    | 1,454                                               | 1,191                                             | 23                                                                  | 22                                         | 1                                             |
| Kent .....         | 936                                                 | 749                                               | 49                                                                  | 49                                         | 0                                             |
| Litchfield .....   | 3,072                                               | 2,494                                             | 127                                                                 | 122                                        | 5                                             |
| Morris .....       | 577                                                 | 490                                               | 25                                                                  | 25                                         | 0                                             |
| New Hartford ..... | 1,636                                               | 1,399                                             | 57                                                                  | 55                                         | 2                                             |
| New Milford .....  | 4,106                                               | 3,087                                             | 195                                                                 | 186                                        | 9                                             |
| Norfolk .....      | 953                                                 | 865                                               | 86                                                                  | 77                                         | 9                                             |
| North Canaan ..... | 1,537                                               | 1,123                                             | 64                                                                  | 63                                         | 1                                             |
| Plymouth .....     | 4,204                                               | 3,631                                             | 65                                                                  | 64                                         | 1                                             |
| Roxbury .....      | 561                                                 | 497                                               | 39                                                                  | 37                                         | 2                                             |
| Salisbury .....    | 2,283                                               | 1,519                                             | 88                                                                  | 86                                         | 2                                             |
| Sharon .....       | 1,217                                               | 997                                               | 66                                                                  | 65                                         | 1                                             |
| Thomaston .....    | 3,137                                               | 2,754                                             | 125                                                                 | 123                                        | 2                                             |
| Torrington .....   | 16,712                                              | 14,791                                            | 428                                                                 | 420                                        | 8                                             |
| Warren .....       | 333                                                 | 306                                               | 23                                                                  | 21                                         | 2                                             |
| Washington .....   | 1,580                                               | 1,258                                             | 91                                                                  | 91                                         | 0                                             |
| Watertown .....    | 6,775                                               | 5,585                                             | 105                                                                 | 105                                        | 0                                             |
| Winchester .....   | 5,381                                               | 4,538                                             | 323                                                                 | 323                                        | 0                                             |
| Woodbury .....     | 1,905                                               | 1,568                                             | 67                                                                  | 66                                         | 1                                             |
| Totals .....       | 62,508                                              | 52,427                                            | 2,277                                                               | 2,218                                      | 59                                            |

**STATEMENT OF PRESIDING OFFICERS AS TO BALLOTS CAST  
AT ELECTION, NOVEMBER 4, 1958**

**MIDDLESEX COUNTY**

| TOWNS              | Whole<br>number of<br>names on<br>registry<br>list. | Whole<br>number<br>checked as<br>having<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>received<br>from town<br>clerk. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>rejected. |
|--------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Chester .....      | 1,304                                               | 1,160                                             | 61                                                                  | 59                                         | 2                                             |
| Clinton .....      | 1,965                                               | 1,618                                             | 78                                                                  | 77                                         | 1                                             |
| Cromwell .....     | 3,295                                               | 2,876                                             | 95                                                                  | 93                                         | 2                                             |
| Deep River .....   | 1,771                                               | 1,516                                             | 140                                                                 | 135                                        | 5                                             |
| Durham .....       | 1,282                                               | 1,146                                             | 28                                                                  | 28                                         | 0                                             |
| East Haddam .....  | 1,876                                               | 1,574                                             | 102                                                                 | 98                                         | 4                                             |
| East Hampton ..... | 2,922                                               | 2,424                                             | 213                                                                 | 210                                        | 3                                             |
| Essex .....        | 2,384                                               | 2,007                                             | 118                                                                 | 115                                        | 3                                             |
| Haddam .....       | 1,859                                               | 1,480                                             | 60                                                                  | 60                                         | 0                                             |
| Killingworth ..... | 637                                                 | 516                                               | 23                                                                  | 23                                         | 0                                             |
| Middlefield .....  | 1,534                                               | 1,389                                             | 39                                                                  | 37                                         | 2                                             |
| Middletown .....   | 15,145                                              | 12,791                                            | 470                                                                 | 456                                        | 14                                            |
| Old Saybrook ..... | 2,172                                               | 1,648                                             | 64                                                                  | 64                                         | 0                                             |
| Portland .....     | 3,713                                               | 3,278                                             | 135                                                                 | 132                                        | 3                                             |
| Westbrook .....    | 1,154                                               | 892                                               | 37                                                                  | 37                                         | 0                                             |
| Totals .....       | 43,013                                              | 36,315                                            | 1,663                                                               | 1,624                                      | 39                                            |

**STATEMENT OF PRESIDING OFFICERS AS TO BALLOTS CAST  
AT ELECTION, NOVEMBER 4, 1958**

**TOLLAND COUNTY**

| TOWNS            | Whole<br>number of<br>names on<br>registry<br>list. | Whole<br>number<br>checked as<br>having<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>received<br>from town<br>clerk. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>rejected. |
|------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Andover .....    | 814                                                 | 730                                               | 29                                                                  | 28                                         | 1                                             |
| Bolton .....     | 1,326                                               | 1,090                                             | 18                                                                  | 18                                         | 0                                             |
| Columbia .....   | 993                                                 | 774                                               | 19                                                                  | 19                                         | 0                                             |
| Coventry .....   | 3,187                                               | 2,597                                             | 83                                                                  | 82                                         | 1                                             |
| Ellington .....  | 2,513                                               | 2,018                                             | 67                                                                  | 62                                         | 5                                             |
| Hebron .....     | 883                                                 | 789                                               | 29                                                                  | 28                                         | 1                                             |
| Mansfield .....  | 3,301                                               | 2,812                                             | 84                                                                  | 82                                         | 2                                             |
| Somers .....     | 1,944                                               | 1,369                                             | 30                                                                  | 30                                         | 0                                             |
| Stafford .....   | 3,963                                               | 3,345                                             | 84                                                                  | 76                                         | 8                                             |
| Tolland .....    | 1,294                                               | 1,084                                             | 30                                                                  | 30                                         | 0                                             |
| Union .....      | 214                                                 | 189                                               | 4                                                                   | 3                                          | 1                                             |
| Vernon .....     | 7,493                                               | 6,028                                             | 166                                                                 | 164                                        | 2                                             |
| Willington ..... | 901                                                 | 786                                               | 16                                                                  | 16                                         | 0                                             |
| Totals .....     | 28,826                                              | 23,611                                            | 659                                                                 | 638                                        | 21                                            |

**SUMMARY OF COUNTIES**

| COUNTIES         | Whole<br>number of<br>names on<br>registry<br>list. | Whole<br>number<br>checked as<br>having<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>received<br>from town<br>clerk. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>voted. | Number<br>of absentee<br>ballots<br>rejected. |
|------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Hartford .....   | 325,503                                             | 272,350                                           | 5,755                                                               | 5,639                                      | 116                                           |
| New Haven .....  | 326,702                                             | 265,704                                           | 7,935                                                               | 7,688                                      | 247                                           |
| New London ..... | 79,430                                              | 60,911                                            | 2,456                                                               | 2,391                                      | 65                                            |
| Fairfield .....  | 308,275                                             | 241,589                                           | 6,119                                                               | 6,004                                      | 115                                           |
| Windham .....    | 36,947                                              | 30,325                                            | 1,470                                                               | 1,442                                      | 28                                            |
| Litchfield ..... | 62,508                                              | 52,427                                            | 2,277                                                               | 2,218                                      | 59                                            |
| Middlesex .....  | 43,013                                              | 36,315                                            | 1,663                                                               | 1,624                                      | 39                                            |
| Tolland .....    | 28,826                                              | 23,611                                            | 659                                                                 | 638                                        | 21                                            |
| Totals .....     | 1,211,204                                           | 983,232                                           | 28,334                                                              | 27,644                                     | 690                                           |

# VOTE FOR CONSTITUTIONAL AMENDMENTS, NOVEMBER 4, 1958

## HARTFORD COUNTY

| TOWN              | Constitutional Amendment Concerning the Holding of Other Office by Members of the General Assembly |        | Constitutional Amendment Concerning Adjudication of Claims Against the State |        | Constitutional Amendment Concerning the Salary of Members |        |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------|--------|
|                   | YES                                                                                                | NO     | YES                                                                          | NO     | YES                                                       | NO     |
| Avon .....        | 484                                                                                                | 145    | 501                                                                          | 96     | 425                                                       | 201    |
| Berlin .....      | 429                                                                                                | 196    | 465                                                                          | 102    | 367                                                       | 246    |
| Bloomfield .....  | 1,294                                                                                              | 759    | 1,362                                                                        | 563    | 1,167                                                     | 799    |
| Bristol .....     | 2,243                                                                                              | 1,910  | 2,448                                                                        | 1,475  | 1,696                                                     | 2,477  |
| Burlington .....  | 126                                                                                                | 74     | 119                                                                          | 69     | 98                                                        | 102    |
| Canton .....      | 195                                                                                                | 86     | 221                                                                          | 47     | 164                                                       | 119    |
| East Granby ....  | 147                                                                                                | 73     | 150                                                                          | 57     | 127                                                       | 89     |
| East Hartford ..  | 1,673                                                                                              | 516    | 1,708                                                                        | 378    | 1,438                                                     | 614    |
| East Windsor .... | 475                                                                                                | 220    | 544                                                                          | 131    | 392                                                       | 293    |
| Enfield .....     | 805                                                                                                | 625    | 921                                                                          | 427    | 707                                                       | 726    |
| Farmington .....  | 1,091                                                                                              | 454    | 1,160                                                                        | 306    | 946                                                       | 533    |
| Glastonbury ..... | 1,051                                                                                              | 286    | 1,069                                                                        | 166    | 885                                                       | 407    |
| Granby .....      | 369                                                                                                | 118    | 385                                                                          | 74     | 317                                                       | 155    |
| Hartford .....    | 16,075                                                                                             | 6,709  | 16,526                                                                       | 5,251  | 14,586                                                    | 7,320  |
| Hartland .....    | 37                                                                                                 | 40     | 50                                                                           | 22     | 42                                                        | 35     |
| Manchester .....  | 2,505                                                                                              | 1,046  | 2,598                                                                        | 712    | 2,264                                                     | 1,294  |
| Marlborough ....  | 180                                                                                                | 103    | 195                                                                          | 77     | 143                                                       | 139    |
| New Britain ....  | 1,659                                                                                              | 1,193  | 1,812                                                                        | 714    | 1,432                                                     | 1,376  |
| Newington .....   | 1,306                                                                                              | 517    | 1,335                                                                        | 397    | 1,145                                                     | 668    |
| Plainville .....  | 417                                                                                                | 172    | 437                                                                          | 112    | 314                                                       | 255    |
| Rocky Hill .....  | 422                                                                                                | 197    | 443                                                                          | 123    | 371                                                       | 228    |
| Simsbury .....    | 1,098                                                                                              | 362    | 1,184                                                                        | 185    | 1,009                                                     | 416    |
| Southington ....  | 943                                                                                                | 497    | 1,073                                                                        | 334    | 901                                                       | 563    |
| South Windsor ..  | 378                                                                                                | 195    | 440                                                                          | 106    | 347                                                       | 230    |
| Suffield .....    | 741                                                                                                | 246    | 743                                                                          | 175    | 658                                                       | 309    |
| West Hartford ..  | 7,041                                                                                              | 3,334  | 7,608                                                                        | 2,111  | 6,412                                                     | 3,627  |
| Wethersfield .... | 2,130                                                                                              | 852    | 2,252                                                                        | 557    | 1,822                                                     | 1,046  |
| Windsor .....     | 1,205                                                                                              | 572    | 1,304                                                                        | 417    | 1,057                                                     | 633    |
| Windsor Locks ..  | 548                                                                                                | 251    | 620                                                                          | 131    | 521                                                       | 253    |
| Totals .....      | 47,067                                                                                             | 21,748 | 49,673                                                                       | 15,315 | 41,753                                                    | 25,153 |

# VOTE FOR CONSTITUTIONAL AMENDMENTS, NOVEMBER 4, 1958

## NEW HAVEN COUNTY

| TOWN              | Constitutional Amendment Concerning the Holding of Other Office by Members of the General Assembly |        | Constitutional Amendment Concerning Adjudication of Claims Against the State |        | Constitutional Amendment Concerning the Salary of Members |        |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------|--------|
|                   | YES                                                                                                | NO     | YES                                                                          | NO     | YES                                                       | NO     |
| Ansonia .....     | 949                                                                                                | 954    | 1,027                                                                        | 726    | 841                                                       | 1,119  |
| Beacon Falls .... | 92                                                                                                 | 47     | 88                                                                           | 46     | 59                                                        | 76     |
| Bethany .....     | 425                                                                                                | 161    | 444                                                                          | 112    | 354                                                       | 208    |
| Branford .....    | 1,059                                                                                              | 473    | 1,090                                                                        | 301    | 935                                                       | 488    |
| Cheshire .....    | 1,090                                                                                              | 420    | 1,150                                                                        | 238    | 938                                                       | 508    |
| Derby .....       | 177                                                                                                | 140    | 194                                                                          | 89     | 161                                                       | 149    |
| East Haven .....  | 551                                                                                                | 269    | 585                                                                          | 177    | 508                                                       | 318    |
| Guilford .....    | 708                                                                                                | 197    | 734                                                                          | 128    | 612                                                       | 277    |
| Hamden .....      | 1,861                                                                                              | 719    | 1,985                                                                        | 461    | 1,666                                                     | 900    |
| Madison .....     | 296                                                                                                | 119    | 323                                                                          | 67     | 340                                                       | 161    |
| Meriden .....     | 1,823                                                                                              | 898    | 1,825                                                                        | 651    | 1,577                                                     | 1,105  |
| Middlebury .....  | 399                                                                                                | 107    | 400                                                                          | 82     | 284                                                       | 218    |
| Milford .....     | 2,677                                                                                              | 942    | 2,324                                                                        | 634    | 1,654                                                     | 1,389  |
| Naugatuck .....   | 832                                                                                                | 372    | 735                                                                          | 290    | 534                                                       | 549    |
| New Haven .....   | 7,533                                                                                              | 6,088  | 7,547                                                                        | 5,077  | 6,729                                                     | 6,368  |
| No. Branford ..   | 247                                                                                                | 133    | 260                                                                          | 93     | 232                                                       | 140    |
| No. Haven .....   | 796                                                                                                | 275    | 839                                                                          | 281    | 719                                                       | 353    |
| Orange .....      | 504                                                                                                | 175    | 540                                                                          | 100    | 450                                                       | 219    |
| Oxford .....      | 182                                                                                                | 73     | 176                                                                          | 64     | 159                                                       | 99     |
| Prospect .....    | 282                                                                                                | 100    | 281                                                                          | 72     | 207                                                       | 155    |
| Seymour .....     | 235                                                                                                | 157    | 260                                                                          | 115    | 226                                                       | 183    |
| Southbury .....   | 349                                                                                                | 134    | 374                                                                          | 81     | 313                                                       | 159    |
| Wallingford ....  | 1,168                                                                                              | 583    | 1,214                                                                        | 396    | 1,023                                                     | 639    |
| Waterbury .....   | 5,153                                                                                              | 2,179  | 4,725                                                                        | 1,997  | 2,556                                                     | 4,491  |
| West Haven .....  | 1,137                                                                                              | 627    | 1,179                                                                        | 442    | 1,017                                                     | 653    |
| Wolcott .....     | 289                                                                                                | 152    | 284                                                                          | 129    | 178                                                       | 256    |
| Woodbridge .....  | 587                                                                                                | 135    | 605                                                                          | 85     | 515                                                       | 182    |
| Totals .....      | 31,401                                                                                             | 16,629 | 31,188                                                                       | 12,934 | 24,787                                                    | 21,362 |



# VOTE FOR CONSTITUTIONAL AMENDMENTS, NOVEMBER 4, 1958

## NEW LONDON COUNTY

| TOWN              | Constitutional Amendment Concerning the Holding of Other Office by Members of the General Assembly |       | Constitutional Amendment Concerning Adjudication of Claims Against the State |       | Constitutional Amendment Concerning the Salary of Members |       |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------|-------|
|                   | YES                                                                                                | NO    | YES                                                                          | NO    | YES                                                       | NO    |
| Bozrah .....      | 46                                                                                                 | 32    | 60                                                                           | 14    | 51                                                        | 30    |
| Colchester .....  | 148                                                                                                | 57    | 160                                                                          | 30    | 126                                                       | 76    |
| East Lyme .....   | 255                                                                                                | 139   | 293                                                                          | 75    | 224                                                       | 167   |
| Franklin .....    | 58                                                                                                 | 48    | 66                                                                           | 35    | 54                                                        | 52    |
| Griswold .....    | 169                                                                                                | 130   | 174                                                                          | 84    | 145                                                       | 142   |
| Groton .....      | 888                                                                                                | 377   | 948                                                                          | 236   | 845                                                       | 394   |
| Lebanon .....     | 127                                                                                                | 88    | 150                                                                          | 49    | 113                                                       | 94    |
| Ledyard .....     | 166                                                                                                | 80    | 163                                                                          | 64    | 149                                                       | 96    |
| Lisbon .....      | 47                                                                                                 | 35    | 56                                                                           | 21    | 40                                                        | 41    |
| Lyme .....        | 127                                                                                                | 33    | 133                                                                          | 21    | 109                                                       | 45    |
| Montville .....   | 164                                                                                                | 104   | 189                                                                          | 59    | 148                                                       | 104   |
| New London ....   | 1,703                                                                                              | 955   | 1,737                                                                        | 633   | 1,477                                                     | 1,075 |
| No. Stonington .. | 85                                                                                                 | 67    | 94                                                                           | 51    | 87                                                        | 62    |
| Norwich .....     | 1,334                                                                                              | 688   | 1,368                                                                        | 477   | 1,160                                                     | 824   |
| Old Lyme .....    | 270                                                                                                | 70    | 280                                                                          | 33    | 259                                                       | 69    |
| Preston .....     | 52                                                                                                 | 37    | 51                                                                           | 27    | 48                                                        | 43    |
| Salem .....       | 48                                                                                                 | 50    | 64                                                                           | 28    | 65                                                        | 32    |
| Sprague .....     | 71                                                                                                 | 48    | 78                                                                           | 30    | 64                                                        | 61    |
| Stonington .....  | 437                                                                                                | 229   | 469                                                                          | 149   | 402                                                       | 256   |
| Voluntown .....   | 22                                                                                                 | 12    | 27                                                                           | 5     | 21                                                        | 12    |
| Waterford .....   | 733                                                                                                | 444   | 827                                                                          | 275   | 699                                                       | 483   |
| Totals .....      | 6,950                                                                                              | 3,723 | 7,387                                                                        | 2,396 | 6,286                                                     | 4,158 |

# VOTE FOR CONSTITUTIONAL AMENDMENTS, NOVEMBER 4, 1958

## FAIRFIELD COUNTY

| TOWN             | Constitutional Amendment Concerning the Holding of Other Office by Members of the General Assembly |        | Constitutional Amendment Concerning Adjudication of Claims Against the State |        | Constitutional Amendment Concerning the Salary of Members |        |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------|--------|
|                  | YES                                                                                                | NO     | YES                                                                          | NO     | YES                                                       | NO     |
| Bethel .....     | 327                                                                                                | 93     | 345                                                                          | 117    | 316                                                       | 109    |
| Bridgeport ..... | 6,565                                                                                              | 3,713  | 6,425                                                                        | 3,182  | 4,046                                                     | 5,561  |
| Brookfield ..... | 392                                                                                                | 105    | 407                                                                          | 68     | 388                                                       | 104    |
| Danbury .....    | 987                                                                                                | 394    | 1,088                                                                        | 223    | 943                                                       | 387    |
| Darien .....     | 2,741                                                                                              | 423    | 2,715                                                                        | 296    | 2,504                                                     | 565    |
| Easton .....     | 448                                                                                                | 95     | 451                                                                          | 66     | 345                                                       | 177    |
| Fairfield .....  | 4,795                                                                                              | 1,764  | 4,974                                                                        | 1,236  | 3,779                                                     | 2,627  |
| Greenwich .....  | 2,772                                                                                              | 944    | 2,918                                                                        | 536    | 2,736                                                     | 871    |
| Monroe .....     | 545                                                                                                | 174    | 559                                                                          | 115    | 411                                                       | 290    |
| New Canaan ....  | 2,249                                                                                              | 272    | 2,193                                                                        | 204    | 2,175                                                     | 310    |
| New Fairfield .. | 191                                                                                                | 44     | 207                                                                          | 26     | 180                                                       | 53     |
| Newtown .....    | 851                                                                                                | 291    | 900                                                                          | 198    | 741                                                       | 380    |
| Norwalk .....    | 2,518                                                                                              | 1,578  | 2,797                                                                        | 991    | 2,452                                                     | 1,556  |
| Redding .....    | 532                                                                                                | 73     | 530                                                                          | 49     | 502                                                       | 94     |
| Ridgefield ..... | 684                                                                                                | 180    | 683                                                                          | 144    | 658                                                       | 196    |
| Shelton .....    | 1,197                                                                                              | 987    | 1,250                                                                        | 801    | 1,025                                                     | 1,078  |
| Sherman .....    | 188                                                                                                | 31     | 202                                                                          | 18     | 184                                                       | 39     |
| Stamford .....   | 4,663                                                                                              | 2,101  | 4,932                                                                        | 1,224  | 4,531                                                     | 1,893  |
| Stratford .....  | 3,289                                                                                              | 1,589  | 3,424                                                                        | 1,157  | 2,283                                                     | 2,421  |
| Trumbull .....   | 2,405                                                                                              | 1,043  | 2,420                                                                        | 798    | 1,801                                                     | 1,498  |
| Weston .....     | 614                                                                                                | 140    | 652                                                                          | 73     | 585                                                       | 153    |
| Westport .....   | 1,778                                                                                              | 513    | 1,879                                                                        | 273    | 1,709                                                     | 533    |
| Wilton .....     | 1,030                                                                                              | 205    | 1,051                                                                        | 125    | 992                                                       | 209    |
| Totals .....     | 41,761                                                                                             | 16,752 | 43,002                                                                       | 11,920 | 35,286                                                    | 21,104 |

# VOTE FOR CONSTITUTIONAL AMENDMENTS, NOVEMBER 4, 1958

## WINDHAM COUNTY

| TOWN             | Constitutional Amendment Concerning the Holding of Other Office by Members of the General Assembly |       | Constitutional Amendment Concerning Adjudication of Claims Against the State |       | Constitutional Amendment Concerning the Salary of Members |       |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------|-------|
|                  | YES                                                                                                | NO    | YES                                                                          | NO    | YES                                                       | NO    |
| Ashford .....    | 195                                                                                                | 86    | 232                                                                          | 42    | 188                                                       | 90    |
| Brooklyn .....   | 98                                                                                                 | 52    | 117                                                                          | 25    | 85                                                        | 64    |
| Canterbury ..... | 97                                                                                                 | 88    | 111                                                                          | 61    | 98                                                        | 90    |
| Chaplin .....    | 103                                                                                                | 57    | 122                                                                          | 31    | 94                                                        | 62    |
| Eastford .....   | 71                                                                                                 | 36    | 76                                                                           | 28    | 64                                                        | 41    |
| Hampton .....    | 73                                                                                                 | 35    | 69                                                                           | 28    | 61                                                        | 44    |
| Killingly .....  | 298                                                                                                | 175   | 324                                                                          | 124   | 264                                                       | 215   |
| Plainfield ..... | 281                                                                                                | 76    | 321                                                                          | 97    | 296                                                       | 136   |
| Pomfret .....    | 145                                                                                                | 75    | 170                                                                          | 41    | 150                                                       | 68    |
| Putnam .....     | 259                                                                                                | 152   | 284                                                                          | 96    | 221                                                       | 189   |
| Scotland .....   | 64                                                                                                 | 25    | 65                                                                           | 18    | 55                                                        | 35    |
| Sterling .....   | 48                                                                                                 | 31    | 56                                                                           | 15    | 58                                                        | 26    |
| Thompson .....   | 180                                                                                                | 150   | 182                                                                          | 113   | 162                                                       | 163   |
| Windham .....    | 954                                                                                                | 649   | 1,117                                                                        | 384   | 857                                                       | 727   |
| Woodstock .....  | 310                                                                                                | 115   | 353                                                                          | 63    | 273                                                       | 158   |
| Totals .....     | 3,176                                                                                              | 1,802 | 3,599                                                                        | 1,166 | 2,926                                                     | 2,108 |